

दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित "बायोफैच 2023" में भारतीय पवेलियन की डिजाइनिंग एवं निर्माण-कार्य हेतु बोलियों की प्रस्तुति के लिए संदर्भ की शर्तें (टीओआर)

## 1 आवश्यकताएं

1.1 कृषि और प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद निर्यात विकास प्राधिकरण "एपीडा" द्वारा भारतीय जैविक खाद्य उत्पादों के प्रदर्शन व विपणन हेतुस्वयं का पवेलियन स्थापित करने के लिए निम्नलिखित अंतर्राष्ट्रीय कार्यक्रम में भाग लिया जा रहा है।

दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित "बायोफैच 2023" (तत्पश्चात "कार्यक्रम" के रूप में संदर्भित)।

1.2 कार्यक्रम के लिए भारतीय पवेलियन का क्षेत्र अंतर्राष्ट्रीय हॉल नं.3A में लगभग 365 वर्ग मीटर (लेआउट के अनुसार) है (कार्यक्रम का लेआउट अनुलग्नक 'क' के रूप में संलग्न है)।

**2. बोलियां प्रस्तुत करने की पात्रता:** निम्नलिखित न्यूनतम योग्यता वाली एजेंसियों को टर्नकी आधार पर कार्यक्रम के लिए बोली लगाने के लिए आमंत्रित किया जाता है।

2.1 एक पंजीकृत व्यावसायिक इकाई/सेवा प्रदाता होना चाहिए। टीएएन/प्रत्यक्ष कर/आयकर/व्यापार कर/वैट/जीएसटी आदि की पंजीकरण सं., जैसा लागू हो, तकनीकी बोली प्रारूप में कोट किया जाना चाहिए और प्रमाण पत्र/प्रमाण की प्रति संलग्न की जानी चाहिए। ये दस्तावेज केवल आवेदक संगठन के नाम पर होने चाहिए न कि समूह/सहयोगी संगठनों के नाम पर। दूसरे शब्दों में, प्रस्तुत सभी दस्तावेजों में आवेदक संगठन का नाम समान होना चाहिए।

2.2 भारत के बाहर आयोजित अंतर्राष्ट्रीय कार्यक्रमों में पवेलियन की स्थापना के लिए टर्नकी आधार पर परियोजनाओं की अवधारणा, डिजाइन और निष्पादन में न्यूनतम 5 वर्ष का अनुभव।

2.3 अंतर्राष्ट्रीय व्यापार मेले पवेलियन से संबंधित कार्यक्रम प्रबंधन व्यवसाय के कार्यान्वयन के लिए पिछले वित्तीय वर्षों अर्थात् 2018-19 और 2019-20 के दौरान न्यूनतम 5,00,00,000/- रु. (पांच करोड़ रुपये मात्र) का टर्नओवर।

2.4 नई दिल्ली में देय "एपीडा" के पक्ष में 2,00,000/- रु. (दो लाख रुपये मात्र) की राशि के लिए डीडी के रूप में ईएमडी जमा करना बोली के लिए आवश्यक है जिसके बिना बोली प्रस्ताव को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

- 2.5 एक स्व-प्रमाणित उपक्रम प्रस्तुत किया जाना चाहिए जिसमें उल्लेख किया गया हो कि आवेदक फर्म को कभी भी किसी सरकारी संगठन द्वारा ब्लैकलिस्ट में नहीं डाला गया है और यह आज की तारीख में लागू नहीं है।

### 3 कार्य-क्षेत्र

प्रस्तावित भारतीय पवेलियन को सामान्य क्षेत्र, सैम्पलिंग और प्रतिभागी क्षेत्र सहित पूरी तरह से लकड़ी की सामग्री का उपयोग करके डिजाइन किया जाएगा। कार्यक्रम के लिए कार्य-क्षेत्र में निम्नलिखित शामिल होंगे:

#### 3.1 सामान्य सुविधाएं: (प्रदर्शक स्टालों को छोड़कर) में निम्न शामिल होंगे:

1. सामान्य क्षेत्र में चावल उत्पादों के नमूने और गीले नमूने के लिए भारतीय जैविक व्यंजनों और रेस्तरां के लाइव डेमो को समायोजित किया जाएगा। गीले नमूने के लिए कच्चे माल की व्यवस्था वेंडर द्वारा की जाएगी।
2. 6 व्यक्तियों के बैठने के लिए सोफे के साथ बैठक कक्ष और 3 गोल मेज और 9 कुर्सियों के साथ 3 खुले में बैठने की व्यवस्था।
3. चाय/काँफी, पीने के पानी, रेफ्रिजरेटर आदि के प्रावधान के साथ एक पेंट्री क्षेत्र प्रदान किया जाए।
4. गहरी पीली लकड़ी के फर्श सहित एलईडी लाइट के साथ 100 एमएम का ऊंचा मंच।
5. गहरे रंग का कालीन उपलब्ध कराया जाए।
6. पेंट फिनिश में एमडीएफ (न्यूनतम आकार 50 मिमी) के साथ क्लैडेड डबल साइड टिम्बर में पार्टिशन की हुई दीवारें।
7. कस्टम निर्मित रिसेप्शन टेबल जिसमें दोनों तरफ फ्रंट ट्रांस लाइट और दो लोगों की बैठने की व्यवस्था हो।
8. भारतीय जैविक उत्पादों के प्रदर्शन के लिए पूर्ण आकार के तीन लॉकेबल शोकेस।
9. पर्याप्त भंडारण क्षेत्र, प्रदर्शन काउंटर, माइक्रोवेव ओवन, आदि के साथ कस्टम निर्मित गीला नमूनाकरण क्षेत्र।

10. भारतीय पवेलियन का समग्र रूप समकालीन होना चाहिए और आधुनिक भारत के रंग और जीवंतता को प्रतिबिंबित करना चाहिए। एक उपयुक्त ब्रांडिंग करनी होगी और आयोजकों के दिशानिर्देशों के अनुसार सभी आयामों (विशेष रूप से शीर्ष खंड) के इष्टतम उपयोग के साथ इसका पालन किया जाएगा।
11. सामान्य क्षेत्र में ब्रांडिंग के लिए 3x2.5 मीटर की वीडियो वॉल।
12. जेनेरिक ब्रांडिंग फ़ाइनल गेट अप में बिना किसी रिकल्स के स्ट्रेचेबल इको फ्रेंडली सामग्री पर होनी चाहिए। पर्यावरण के अनुकूल सामग्री से तैयार किए गए सामान्य ब्रांडिंग बैनरों में चमकदार सफेद लाइटिंग छिपी होनी चाहिए।
13. प्रस्तावित पवेलियन पूरी तरह से लकड़ी में कस्टम डिजाइन होगा।
14. एपीडा के उपयोग के लिए सभी सामान्य क्षेत्रों को ऊंचे लकड़ी के फर्श से अलग होना चाहिए।
15. पवेलियन/स्टॉल के निर्माण की आगे की शर्तों, स्टॉल की ऊंचाई आदि के लिए आप [www.biofach.de](http://www.biofach.de) देख सकते हैं। प्रावणी और ब्रांडिंग जो पूरे भारतीय पवेलियन से चलती है, मूल संरचना से ऊपर होगी।
16. पवेलियन को पर्याप्त सफेद लाइट से रोशन किया जाएगा ताकि पूरे पवेलियन में कहीं भी अंधेरा न दिख सके।
17. एजेंसी नमूनों/प्रचार सामग्री के प्रेषण की निगरानी करेगी और इस संबंध में उपयुक्त वेंडर या कार्यक्रम के अधिकृत वेंडर की पहचान करेगी जिसके लिए वास्तविक पर उनके चालान के अनुसार उक्त वेंडर को सीधे भुगतान किया जाएगा। हालांकि, वेंडर द्वारा वसूल की जाने वाली राशि उचित और बाजार दरों के अनुसार होनी चाहिए।
18. आयोजन के दौरान वितरण के लिए 500 जूट बैग।
19. भारती पवेलियन के सामान्य क्षेत्र के लिए पोस्टर/पैनल को एपीडा द्वारा अनुमोदित डिजाइन के अनुसार विकसित और लगाने की आवश्यकता होगी।

20. कार्यक्रम के दौरान निःशुल्क वितरण के लिए प्रत्येक 500 एपीडा ईवेंट ब्रोशर, भारतीय जैविक व्यंजनों की रेसिपी बुक और प्रदर्शक निर्देशिका का विकास और निर्माण।
21. आगंतुक के हाथों पर जैविक मेंहदी टैटू लगाने के लिए एक अतिरिक्त परिचारिका।
22. कार्यक्रम समाप्त होने के बाद YouTube पर कम से कम तीन मिनट का वीडियो अपलोड करने की व्यवस्था करना और एपीडा वेबसाइट पर लिंक प्रदान करना।
23. प्रत्येक दिन पूरे एपीडा पवेलियन की सफाई और रखरखाव।
24. वीआईपी के लिए या आवश्यकता अनुसार प्रतिदिन कम से कम पांच संख्या में बुके की व्यवस्था करना और जलपान की व्यवस्था करना।
25. पवेलियन को चारों ओर अधिकतम संभव खुला स्थान स्थापित किया जाना।
26. भारतीय पवेलियन मेला प्राधिकरणों की वेबसाइट पर दिए गए दिशा-निर्देशों के अनुसार उपलब्ध होगा और कार्य को 13 फरवरी, 2023 को रात 08.00 बजे तक पूरा किया जाना चाहिए। बायोफैच 2023 के शो ऑर्गनाइजर/स्थल मालिक दिशानिर्देशों/विनियमों के दिशानिर्देशों के अनुसार कार्यक्रम के समापन के एक दिन बाद मेला आयोजक को परिसर सौंप देगा। एजेंसी स्थल के उपयोग और योजनाओं के अनुमोदन आदि के लिए संबंधित अधिकारियों को सभी आवश्यक दस्तावेज और आवेदन पत्र जमा करेगी। चयनित एजेंसी कार्यक्रम में टर्नकी आधार पर और किराया खरीद के आधार पर भारतीय पवेलियन के लिए निर्माण/सजावट का कार्य करेगी।
27. एजेंसी द्वारा उपयोग की जाने वाली सामग्री जैसे वॉल पैनल, फर्नीचर, डिस्प्ले सहायक सामग्री आदि बहुत उच्च गुणवत्ता वाली होनी चाहिए। स्टैंड क्षेत्र में प्रदान की जाने वाली कुर्सियाँ/टेबल, काउंटर, डिस्प्ले सहायक सामग्री आदि एक ही प्रकार और रंग की होनी चाहिए।

### 3.2 प्रदर्शक स्टाल:

चयनित बोलीदाता को निम्नलिखित गतिविधियों को करने की आवश्यकता होगी:

1. सभी व्यक्तिगत बूथ लकड़ी के होने चाहिए। भारत ब्रांडिंग कम से कम 4- 4.5 मीटर या आयोजकों द्वारा पूरे क्षेत्र में अनुमत ऊंचाई तक होनी चाहिए और उसे आधुनिक समकालीन रूप देना चाहिए।
2. आवश्यकतानुसार विभिन्न आकार के 25-30 स्टालों का निर्माण।
3. सभी प्रदर्शकों के पास अपने स्टालों में कुर्सी के साथ 1mx1mx0.5m का लॉकेबल काउंटर (आभूषण शोकेस) होना चाहिए। अलमारियों और दरवाजे के साथ लगभग 1 मीटर x 1.5 मीटर के प्रत्येक स्टॉल में भंडारण का प्रावधान प्रस्तावित किया गया हो। सामान्य पार्टिशन वॉल वाले दो बैक टू बैक/आसन्न स्टालों से आधा मीटर जगह लेकर भंडारण बनाया जाएगा।
4. प्रत्येक 9 वर्ग मीटर के स्टाल के लिए 3'\*6' वर्ग फुट के आकार और संबंधित प्रदर्शकों से व्यवस्थित किए जाने वाले टीपी/डिजाइन के अनुसार उसके गुणकों में 3 पैनल पोस्टर तैयार करना। एजेंसी द्वारा तैयार और मुद्रित पैनल और पोस्टर आयाम में समान होंगे और मुद्रण गुणवत्ता अंतरराष्ट्रीय स्तर की होनी चाहिए।
5. प्रदर्शकों की प्रावरणी संख्या और पहचान दोनों प्रदर्शित करनी चाहिए।

### 3.3 विविध

- क) कार्यक्रम के दौरान सभी दिनों के लिए भारतीय वेशभूषा में 2 परिचारिका सह दुभाषिया का प्रावधान किया जाएगा।
- ख) जैविक मेंहदी के साथ आगंतुक के हाथ पर मेंहदी टैटू लगाने के लिए एक अतिरिक्त परिचारिका।
- ग) भारतीय भोजन यानी पकोड़ा, पेनकेक्स आदि के लाइव डेमो के लिए भारतीय रेस्तरां के लिए क्षेत्र।
- घ) जैविक बासमती चावल बिरयानी के गीले नमूने के लिए, बिरयानी तैयार करने और परोसने के लिए एक भारतीय रेस्तरां की पहचान की जाए। मान्यता प्राप्त रेस्तरां को दो प्रकार की बिरयानी तैयार करने के लिए कहा जा सकता है एक शाकाहारी और अन्य मांसाहारी, अपनी क्रॉकरी में प्रदर्शनी स्थल पर परिवहन और वितरण, परोसने के लिए 2 परिचारक और आवश्यक सामग्री जैसे डिस्पोजेबल प्लेट, नैपकिन और चम्मच आदि की आपूर्ति करने के लिए कहा जा सकता है। बिरयानी तैयार करने का शुल्क जो प्रतिदिन 40 किग्रा (मांसाहारी बिरयानी के लिए 20 किग्रा और शाकाहारी बिरयानी के लिए 20 किग्रा) होगा, और परोसने आदि को बोली में शामिल किया जाएगा। बिरयानी

बनाने के लिए वेंडर को जैविक बासमती चावल उपलब्ध कराने होंगे।

- ड) प्रत्येक 500 एपीडा कार्यक्रम विवरणिका, प्रदर्शक सूची और भारतीय जैविक व्यंजनों की रेसिपी बुक का विकास।
- च) पूरे आयोजन के लिए हाई रेजोल्यूशन स्टिल फोटोग्राफी और पेनड्राइव में मैट फिनिश और सॉफ्ट कॉपी के साथ 5x7 आकार के कम से कम 150 फोटोग्राफ वाले दो फोटो एल्बम जमा करना।
- छ) पूरे पवेलियन की समुचित एवं प्रतिदिन साफ-सफाई की जिम्मेदारी भी एजेंसी की होगी।
- ज) एजेंसी को अनुमानित बिजली भार और पानी के कनेक्शन का आकलन करना होगा और एपीडा की ओर से अग्रिम बुक करना होगा।
- झ) वेंडर द्वारा सहायक दस्तावेज प्रस्तुत करने पर एपीडा द्वारा वास्तविक रूप से आवश्यक बिजली शुल्क का भुगतान किया जाएगा। दस्तावेज एपीडा के नाम पर होने चाहिए।

#### 4 सामान्य:

- 4.1 चयनित बोलीदाता यह सुनिश्चित करने के लिए जिम्मेदार होगा कि पवेलियन के निर्माण और रखरखाव और अंत तक आयोजन के समन्वय के लिए साइट पर उपयुक्त श्रमशक्ति मौजूद है। चयनित बोलीदाता आयोजन के अंत तक आयोजकों के सभी लागू बिलों का निपटान करेगा।
- 4.2 बिजली की आपूर्ति और मुख्य विद्युत कनेक्शन, जलापूर्ति और अन्य समर्थन प्रणाली आदि शो आयोजकों की अनुशंसाओं के अनुसार उपलब्ध होंगे। तदनुसार, उपरोक्त प्रावधानों की चयनित बोलीदाता द्वारा जाँच किए जाने की आवश्यकता होगी।
- 4.3 एजेंसी को प्रदर्शनी की पूरी अवधि के लिए पवेलियन की सफाई और अग्नि सुरक्षा के रखरखाव के साथ-साथ भूनिर्माण करना होगा।

#### 5 नियम एवं शर्तें

- 5.1 स्वीकृत बोलीदाता एपीडा के दिशा-निर्देशों एवं मार्गदर्शन में कार्य करेगा। यह सुनिश्चित करना एजेंसी की एकमात्र जिम्मेदारी होगी कि एपीडा के लिए उनके द्वारा की गई सभी गतिविधियां कानूनी ढांचे के अनुसार हों।
- 5.2 बोली मूल्य सभी लागू करों सहित केवल भारतीय रुपए में कोट की जाएंगी।
- 5.3 इच्छुक पात्र एजेंसियां नई दिल्ली में देय एपीडा के पक्ष में आहरित डिमांड ड्राफ्ट के रूप में 2,00,000/- रु. (दो लाख रुपये मात्र) की बयाना जमा राशि (ईएमडी) सहित सहायक दस्तावेजों के साथ अनुलग्नक- I और II के अनुसार अपनी बोलियां जमा कर सकती हैं। असफल बोलीदाता को

विक्रेता के चयन के बाद ईएमडी वापस कर दी जाएगी। चयनित बोलीदाता के लिए, ईएमडी राशि अंतिम भुगतान में समायोजित की जाएगी।

5.4 एजेंसी की यह जिम्मेदारी होगी कि वह उनके द्वारा किराए पर लिए गए श्रमशक्ति के संबंध में संबंधित कानूनों की प्रयोज्यता सुनिश्चित करे।

5.5 एजेंसी को अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा बोली दस्तावेजों के प्रत्येक पृष्ठ पर हस्ताक्षर करना अपेक्षित है। बोली की वैधता बोली जमा करने के अंतिम दिन से 30 दिनों के लिए होगी।

5.6 एपीडा की आवश्यकता है कि इस अनुबंध के तहत बोलीदाता समझौते की अवधि के दौरान नैतिकता के उच्चतम मानकों का पालन करें और किसी भी सतर्कता जांच से मुक्त रहे। बोलीदाताओं को एपीडा को निविदा दस्तावेज तैयार करने और जमा करने से जुड़ी लागत को वहन करना होगा।

5.7 एपीडा कार्य प्रदान करने के प्रस्ताव को अस्वीकार कर देगा यदि यह निर्धारित किया जाता है कि प्रस्ताव के लिए अनुशंसित एजेंसी अनुबंध के लिए प्रतिस्पर्धा में भ्रष्ट या धोखाधड़ी प्रथाओं में लिप्त है।

5.8 एपीडा किसी आवेदक/बोलीदाता को या तो अनिश्चित अवधि या निश्चित अवधि के लिए अनुबंध/अनुबंधों को सौंपने के लिए अयोग्य घोषित करेगा, यदि यह किसी भी समय निर्धारित करता है कि आवेदक/बोलीदाता अनुबंध के लिए प्रतिस्पर्धा करने या निष्पादित करने में भ्रष्ट या धोखाधड़ी प्रथाओं में लिप्त है।

5.9 एजेंसी एपीडा को किसी भी दावे, हानि, मुकदमे, देयता के लिए हानिरहित क्षतिपूर्ति करेगी।

5.10 एजेंसी एपीडा द्वारा अनुमोदित रंग के अनुसार पवेलियन के अंदर नई और गुणवत्तापूर्ण कालीन उपलब्ध कराएगी।

5.11 एजेंसी द्वारा उपयोग की जाने वाली सामग्री जैसे वॉल पैनल, लकड़ी की सामग्री, फर्नीचर, डिस्प्ले एड्स इत्यादि उचित गुणवत्ता और अधिमानतः पर्यावरण के अनुकूल होनी चाहिए। जैसा पूर्व में उल्लिखित किया गया है, प्रदान किए जाने वाले फर्नीचर के फोटोग्राफ प्रस्तुति के समय दिखाए और प्रस्तुत किए जाने चाहिए।

5.12 एक स्व-प्रमाणित उपक्रम प्रस्तुत करना होगा जिसमें उल्लेख किया गया हो कि उन्हें किसी भी सरकारी संगठन द्वारा ब्लैक लिस्ट में नहीं डाला गया है और यह आज की तारीख में लागू भी नहीं है।

5.13 संबंधित प्रदर्शकों से टीपी/डिजाइन की व्यवस्था की जाए। समरूपता बनाए रखने के लिए एजेंसी द्वारा तैयार किए गए पैनल और पोस्टर आयामों में समान होंगे।

5.14 वेंडर को अंतिम भुगतान के निपटान से पहले एपीडा में एपीडा की सहभागिता की रिपोर्ट के साथ पवेलियन के अंतिम डिजाइन, एपीडा के लिए तैयार पैनल की सॉफ्ट कॉपी (सीडीआर प्रारूप में) जमा करनी होगी। इसे एपीडा की संपत्ति के रूप में माना जाएगा।

5.15 पवेलियन/स्टॉल के निर्माण की अतिरिक्त शर्तों, स्टॉल की ऊंचाई आदि के लिए कृपया मेला आयोजकों की वेबसाइट [www.biofach.de](http://www.biofach.de) देखें। प्रावरणी और ब्रांडिंग जो पूरे भारत के पवेलियन में चलती है, मूल संरचना से ऊपर होगी।

5.16 एजेंसी कार्य-क्षेत्र अनुसार सभी डिजाइन और निर्माण कार्य को पूरा करेगी। पवेलियन को एपीडा को सौंप दिया जाएगा और 13 फरवरी, 2023 को रात 08.00 बजे तक निर्यातकों/प्रतिभागियों को स्टॉल का आवंटन फर्नीचर, फिक्सचर और बिजली के कार्य सहित हर तरह से पूरा कर लिया जाएगा। सौंपे गए काम को 08:00 बजे तक पूरा नहीं किया जा सका तो प्रति दिन के लिए 2,00,000/- रुपये का जुर्माना लगाया जाएगा। उसके बाद प्रत्येक दिन की देरी के लिए कार्य आदेश का 25% प्रति दिन का जुर्माना लगाया जाएगा। यदि जुर्माना 50% से अधिक बनता है तो एपीडा में जमा की गई बैंक गारंटी भी जब्त कर ली जाएगी।

5.17 एपीडा के पास निम्न अधिकार सुरक्षित हैं:

- पवेलियन एवं ग्राफिक्स के डिजाइन का कॉपीराइट।
- डिजाइन योजना में बदलाव करना।
- एजेंसी को आदेश देने के समय साइट पर निष्पादित किए जाने वाले वास्तविक क्षेत्र के बारे में सूचित किया जाएगा और साइट पर किए गए वास्तविक माप के अनुसार भुगतान किया जाएगा।
- एजेंसी को प्रदर्शनी की संपूर्ण अवधि के दौरान पवेलियन की रख-रखाव, सफाई और अग्नि सुरक्षा के साथ लैंडस्केपिंग का कार्य करना होगा।
- अपने विवेक से आवेदनों/बोली दस्तावेजों को जमा करने की समय सीमा बढ़ाना।
- बिना कोई कारण बताए और एपीडा पर किसी भी दायित्व के बिना, अनुबंध/आदेश देने से पहले किसी भी समय किसी भी प्रस्ताव को स्वीकार या अस्वीकार करना।
- परियोजना को स्थगित करना, चयनित पार्टी के साथ अनुबंध को आंशिक रूप से या पूर्ण रूप से किसी भी समय रद्द करना यदि एपीडा की राय में यह जनहित में आवश्यक या समीचीन है। इस संबंध में एपीडा का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा। एपीडा उपरोक्त कार्रवाई से हुई या उत्पन्न किसी भी क्षति या हानि के लिए भी जिम्मेदार नहीं होगा।



- अनुबंध के नियमों और शर्तों को संशोधित करना जो सफल बोलीदाता को बोली प्रक्रिया के बाद प्रदान किया जाएगा, यदि एपीडा की राय में, सार्वजनिक हित में या परियोजना के उचित कार्यान्वयन के लिए ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है। इस संबंध में एपीडा का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।
- इस दस्तावेज़ के किसी भी खंड की व्याख्या के लिए, अध्यक्ष एपीडा का निर्णय दोनों पक्षों यानी बोलीदाता व एपीडा के लिए अंतिम और बाध्यकारी होगा।

## 6 तकनीकी और वित्तीय बोलियां जमा करने के लिए दिशानिर्देश

6.1 अलग-अलग लिफाफों में मुहरबंद तकनीकी और वित्तीय बोलियों को कार्यक्रम के नाम अर्थात "बायोफैच 2023" का उल्लेख करते हुए 14-17 फरवरी 2023 तक आयोजित दिनांक 19.01.2023 को सायं 4.00 बजे तक लिफाफे में प्रस्तुत किया जाना अपेक्षित है। बोलीदाता कृपया ध्यान दें कि सशर्त बोलियों की अनुमति नहीं है और उन्हें सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा। बोली पूर्व बैठक दिनांक 20.01.2023 को एपीडा, नई दिल्ली में 1100 बजे आयोजित की जाएगी।

6.2 कवर 1: तकनीकी बोली: निम्नलिखित दस्तावेजों को शामिल करने के लिए कार्यक्रम का नाम और "तकनीकी बोली" लिखें:

### (अनुलग्नक I)

बोलीदाता द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले अनिवार्य विवरण:	
एजेंसी का नाम व पता	
मुख्य कार्यकारी का नाम व पदनाम	
पैरोल पर कर्मचारियों की संख्या सहित एजेंसी का प्रोफाइल।	
ट्रेक रिकॉर्ड - समान प्रकृति के कार्य को संभालने का पिछला अनुभव (कृपया यहां उल्लेख करें) कंपनी के पास पिछले दो वर्षों के कार्य आदेशों की प्रतियों के साथ अंतर्राष्ट्रीय व्यापार मेले पवेलियन(विज्ञापन और मुद्रण को छोड़कर) में इवेंट मैनेजमेंट में 5 वर्ष का कार्य अनुभव होना चाहिए	
पिछले 3 वित्तीय वर्षों के लिए आवेदक बोलीदाता के टर्नओवर को प्रमाणित करने वाला सीए प्रमाणपत्र। टर्नओवर केवल आवेदक संगठन के नाम पर होना चाहिए न कि समूह/सहयोगी संगठनों के नाम पर।	

<p>पिछले 5 वर्षों के नवीनतम आयकर रिटर्न की स्वप्रमाणित फोटोकॉपी और पैन कार्ड की स्वप्रमाणित फोटोकॉपी। ये दस्तावेज़ केवल आवेदक संगठन के नाम पर होने चाहिए न कि समूह/सिस्टर संगठनों के नाम पर। दूसरे शब्दों में, प्रस्तुत किए गए सभी दस्तावेजों में आवेदक संगठन का नाम समान होना चाहिए।</p>	
<p>एपीडा, नई दिल्ली के पक्ष में ड्राफ्ट/अप्रतिसंहरणीय और सशर्त बैंक गारंटी के रूप में 2,00,000/- (दो लाख रुपये मात्र) के लिए ब्याज मुक्त बयाना जमा "ईएमडी"। अंतिम चयन के बाद असफल बोलीदाता को ईएमडी वापस कर दी जाएगी। चयनित बोलीदाता के लिए, ईएमडी राशि अंतिम भुगतान में समायोजित की जाएगी।</p>	
<p>एक स्व-प्रमाणित उपक्रम प्रस्तुत करना होगा जिसमें उल्लेख किया गया हो कि उन्हें किसी भी सरकारी संगठन द्वारा ब्लैक लिस्ट में नहीं डाला गया है और यह आज की तारीख में लागू नहीं है।</p>	

6.3 पवेलियन के कॉन्सेप्ट/डिजाइन के साथ लेआउट, सजावट योजना आदि जैसा कि ऊपर बताया गया है, हार्ड कॉपी के साथ-साथ सीडी पर भी प्रस्तुत किया जाना चाहिए। एजेंसी को एपीडा पवेलियन (हार्ड और सॉफ्ट कॉपी दोनों) की 3डी ईमेजस/प्रेजेंटेशन प्रदान करनी चाहिए जो स्पष्ट रूप से विभिन्न एंगल्स से एपीडा पवेलियन के पूर्ण प्रक्षेपण को दर्शाती हो। इसमें पूर्ण डिस्प्ले एड्स और फर्नीचर के साथ 9 वर्ग मीटर के मानक बूथ का पूरा 3डी लुक भी दिखाना होगा। 3डी प्रेजेंटेशन में भी ग्राफिक्स आदि के बारे में विस्तार से बताया जाना चाहिए।

#### 6.4 कवर 2: वित्तीय बोली: कार्यक्रम का नाम और "वित्तीय बोली" (अनुलग्नक II) लिखें

6.4.1 निम्नलिखित दस्तावेजों/विवरण को शामिल करने के लिए:

6.4.2 निम्नलिखित प्रारूप के अनुसार केवल भारतीय रुपये में प्रमुख घटकों के अलग-अलग ब्रेक-अप के साथ विधिवत दिनांकित **वित्तीय कोटेशन**। केवल एकमुश्त राशि पर विचार नहीं किया जाएगा। यह एक अलग लिफाफे में विधिवत मुहरबंद होना चाहिए।

## अनुलग्नक II (वित्तीय बोली)

दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित "बायोफैच 2023" में भारतीय पवेलियन की डिज़ाइनिंग एवं निर्माण-कार्य हेतु वित्तीय बोलियां

क्र. सं.	कार्य विवरण	मात्रा	दर	इकाई	राशि रु. में
1	<ul style="list-style-type: none"><li>- पवेलियन को चारों ओर अधिकतम संभव खुले स्थान के साथ स्थापित किया जाए। आयोजकों के दिशा-निर्देशों के अनुसार अधिकतम ऊंचाई से भारतीय पवेलियन की ब्रांडिंग और दृश्यता।</li><li>- सामान्य क्षेत्र लगभग 60 वर्गमीटर का क्षेत्र होगा, जिसमें बिरयानी सैंपलिंग, भारतीय जैविक व्यंजनों का लाइव डेमो, यानी पकोड़ा, समोसा, पैनकेक्स आदि को समायोजित किया जा सकेगा और वेट सैंपलिंग के लिए एक रेस्तरां का निर्माण किया जा सकेगा।</li><li>- 6 व्यक्तियों के बैठने के लिए सोफे के साथ बैठक कक्ष और 3 गोल मेज और 9 कुर्सियों के साथ 3 खुले स्थान में बैठने की व्यवस्था।</li><li>- बेज लकड़ी के फर्श सहित एलईडी लाइट के साथ 100 मिमी ऊंचा पवेलियन।</li><li>- कालीन का गहरा रंग।</li><li>- सामान्य क्षेत्र में ब्रांडिंग के लिए 3x2.5m की वीडियो वॉल।</li><li>- पेंट फिनिश में एमडीएफ (न्यूनतम आकार 50 मिमी) के साथ क्लेडेड डबल साइड टिम्बर में पार्टिशन वॉल।</li></ul>				

<ul style="list-style-type: none"> <li>- दोनों तरफ फ्रंट ट्रांस लाइट के साथ कस्टम बिल्ट रिसेप्शन टेबल और दो लोगों के बैठने की व्यवस्था।</li> <li>- आयोजन के दौरान वितरण के लिए ऑर्गेनिक कॉटन से बने 500 कॉटन बैग।</li> <li>- भारतीय जैविक उत्पादों के प्रदर्शन के लिए लॉक करने योग्य पूर्ण आकार के तीन शोकेस।</li> <li>- भारतीय पवेलियन के सामान्य क्षेत्र के लिए पोस्टर/पैनल को एपीडा द्वारा अनुमोदित डिजाइन के अनुसार विकसित और लगाने की आवश्यकता।</li> <li>- जैविक बासमती चावल बिरयानी ( जैविक बासमती वेंडर द्वारा खरीदी जाएगी), प्रसंस्कृत खाद्य और पर्याप्त स्टोरेज आदि एरिया, डिस्प्ले काउंटर, शेल्फ, माइक्रोवेव ओवन, चिलर, फ्रीजर आदि का निर्माण और गीला नमूना।</li> <li>- भारतीय पवेलियन का समग्र रूप समकालीन होना चाहिए और आधुनिक भारत के रंग और जीवंतता को प्रतिबिंबित करना चाहिए। एक उपयुक्त ब्रांडिंग करनी होगी और आयोजकों के दिशानिर्देशों के अनुसार सभी आयामों (विशेष रूप से शीर्ष खंड) के इष्टतम उपयोग के साथ इसका पालन किया जाएगा।</li> <li>- प्रस्तावित पवेलियन पूरी तरह से लकड़ी के कस्टम डिजाइन का होगा।</li> <li>- जेनरिक ब्रांडिंग स्ट्रेचेबल लाइक्रा या फ्लेक्स पर होनी चाहिए ताकि फाइनल गेट अप में कोई रिकल्स न हों। सामान्य ब्रांडिंग बैनरों में चमकदार सफेद रोशनी छिपी होनी चाहिए।</li> <li>- पवेलियन /स्टॉल के निर्माण की आगे की शर्तों, स्टॉल की ऊंचाई आदि के लिए आप <a href="http://www.biofach.de">www.biofach.de</a> का उल्लेख कर सकते हैं। प्रावरणी और ब्रांडिंग जो पूरे एपीडा पवेलियन के माध्यम से चलती है, मूल संरचना से ऊपर होगी।</li> </ul>	<p>एक कार्य</p>	<p>एक कार्य</p>	
--	-----------------	-----------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- एपीडा के उपयोग के लिए सभी सामान्य क्षेत्रों को ऊंची लकड़ी के फर्श से अलग किया जाना चाहिए।</li> <li>- पवेलियन को पर्याप्त सफेद रोशनी से चमकाया जाएगा ताकि पूरे पवेलियन में अंधेरा न हो।</li> </ul>																																																									
2	<p>क) खरीदारों / आगंतुकों के साथ बातचीत के लिए अपने उत्पादों को प्रदर्शित करने हेतु निर्यातकों के लिए प्रत्येक के लिए विभिन्न आकारों के स्टालों का निर्माण, जिसमें फर्नीचर की आवश्यकता भी शामिल है। प्रस्तावित पवेलियन पूरी तरह से लकड़ी में कस्टम डिजाइन होगा। स्टैंड निम्नलिखित आयामों में होना चाहिए:</p> <p>सामान्य क्षेत्र) – 60 वर्गमीटर।  आवश्यकता अनुसार विभिन्न आकार के 25-30 स्टॉल</p> <p>लाइव डेमो के लिए भारतीय रेस्तरां के लिए क्षेत्र</p> <p>प्रत्येक निर्मित बूथ में नया कालीन और निम्न मानक फर्नीचर होगा:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="5">वर्ग मीटर में क्षेत्र</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>मदें</b></td> <td>9</td> <td>18</td> <td>27</td> <td>36</td> <td>63</td> </tr> <tr> <td>गोल टेबल</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>4</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>कुर्सियां</td> <td>03</td> <td>06</td> <td>09</td> <td>10</td> <td>18</td> </tr> <tr> <td>प्रत्येक या समान के 100 वॉल्ट स्पोट लाइट</td> <td>05</td> <td>10</td> <td>15</td> <td>20</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>शेल्व्स</td> <td>03</td> <td>06</td> <td>09</td> <td>12</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>पावर पॉइंट</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>4</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>वेस्ट पेपर बास्केट</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>4</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>कुर्सी के साथ 1mx1mx0.5m के लॉकबल काउंटर(आभूषण शोकेस)</td> <td>01</td> <td>02</td> <td>03</td> <td>4</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>		वर्ग मीटर में क्षेत्र					<b>मदें</b>	9	18	27	36	63	गोल टेबल	01	02	03	4	6	कुर्सियां	03	06	09	10	18	प्रत्येक या समान के 100 वॉल्ट स्पोट लाइट	05	10	15	20	25	शेल्व्स	03	06	09	12	15	पावर पॉइंट	01	02	03	4	6	वेस्ट पेपर बास्केट	01	02	03	4	6	कुर्सी के साथ 1mx1mx0.5m के लॉकबल काउंटर(आभूषण शोकेस)	01	02	03	4	6	लेआउट अनुसार	प्रति वर्ग मीटर	
	वर्ग मीटर में क्षेत्र																																																									
<b>मदें</b>	9	18	27	36	63																																																					
गोल टेबल	01	02	03	4	6																																																					
कुर्सियां	03	06	09	10	18																																																					
प्रत्येक या समान के 100 वॉल्ट स्पोट लाइट	05	10	15	20	25																																																					
शेल्व्स	03	06	09	12	15																																																					
पावर पॉइंट	01	02	03	4	6																																																					
वेस्ट पेपर बास्केट	01	02	03	4	6																																																					
कुर्सी के साथ 1mx1mx0.5m के लॉकबल काउंटर(आभूषण शोकेस)	01	02	03	4	6																																																					

	नया कार्पेट व फ्रंटलिट फेशिया	√	√	√	√	√				
	<p>ख) संबंधित प्रदर्शकों से टीपी/डिजाइन के अनुसार बूथ के आकार के अनुसार प्रत्येक 9 वर्ग मीटर स्टाल के लिए 3' * 6' वर्ग फुट आकार के 3 पैनल पोस्टर तैयार करना। एजेंसी द्वारा तैयार किए गए पैनल और पोस्टर आकार में समान होंगे और छपाई की गुणवत्ता अंतरराष्ट्रीय स्तर की होनी चाहिए।</p> <p>ग) शेल्क्स और दरवाजे के साथ लगभग 1 मीटर x 1.5 मीटर के प्रत्येक स्टाल में भंडारण का प्रावधान। सामान्यपार्टिशन वॉल वाले दो बैक टू बैक/आसन्न स्टालों से आधा मीटर जगह लेकर भंडारण बनाया जाएगा।</p> <p>घ) व्यक्तिगत स्टॉल के लिए स्टॉल की ऊंचाई न्यूनतम 4.5 मीटर होगी।</p>									
3	<p>जैविक बासमती चावल बिरयानी के गीले नमूने के लिए, बिरयानी तैयार करने और परोसने के लिए एक भारतीय रेस्तरां की पहचान की जानी है। मान्यता प्राप्त रेस्तरां को दो प्रकार की बिरयानी तैयार करने के लिए कहा जा सकता है एक शाकाहारी और अन्य मांसाहारी, अपनी क्रॉकरी में प्रदर्शनी स्थल पर परिवहन और वितरण, परोसने के लिए 2 परिचारक और आवश्यक सामग्री जैसे डिस्पोजेबल प्लेट, नैपकिन और चम्मच आदि की आपूर्ति करने के लिए कहा जा सकता है। बिरयानी तैयार करने का प्रभार जो प्रतिदिन 40 किग्रा (मांसाहारी बिरयानी के लिए पकाए गए 20 किग्रा और शाकाहारी बिरयानी के लिए पकाए गए 20 किग्रा) होंगे और परोसना आदि बोली में शामिल किए जाएंगे। वेंडर द्वारा जैविक बासमती चावल उपलब्ध कराया जाएगा।</p>	एक कार्य								
4	<p>भारतीय रेस्तरां के लिए क्षेत्र के लिए शेफ की व्यवस्था/भारतीय व्यंजनों का लाइव डेमो और भारतीय व्यंजनों का गीला नमूना, यानी पकोड़ा, पेनकेक्स इत्यादि।</p>	एक कार्य						एक कार्य		
5	<p>एपीडा इवेंट ब्रोशर का विकास और निर्माण, भारतीय जैविक व्यंजनों की रेसिपी बुक, मुफ्त वितरण के लिए प्रदर्शक निर्देशिका</p>	प्रति 500								
6	<p>मार्ग में एकदम नए गहरे रंग का कालीन प्रदान करना।</p>	लेआउट						वर्ग		

		अनुसार	मीटर	
7	एजेंसी द्वारा शो के दौरान सभी दिनों के लिए 2 परिचारिका सह दुभाषिए (भारतीय पोशाक में) और 1 परिचारक प्रदान किया जाएगा।	एक कार्य	एक कार्य	
8	आगंतुक के हाथों पर जैविक मेंहदी टैटू लगाने के लिए एक अतिरिक्त परिचारिका।	एक कार्य	एक कार्य	
9	पूरे आयोजन के लिए हाई रेजोल्यूशन स्टिल फोटोग्राफी और मैट फिनिश के साथ कम से कम 5x7 आकार के कम से कम 150 फोटोग्राफ वाले दो फोटो एलबम और पेनड्राइव में सॉफ्ट कॉपी जमा करें।	एक कार्य	एक कार्य	
10	गुलदस्ते।	प्रति दिन 5 सं.		
11	पहले दिन से आखिरी दिन तक पूरे कार्यक्रम का वीडियो कवरेज	एक कार्य	एक कार्य	
12	फर्श की दैनिक वैक्यूम सफाई और संपूर्ण भारतीय पवेलियन का रखरखाव।	एक कार्य	एक कार्य	
13	वेंडर कार्यक्रम के पूरा होने और एपीडा वेबसाइट पर लिंक प्रदान करने के बाद यूट्यूब पर कम से कम तीन मिनट का वीडियो अपलोड करने की व्यवस्था करेगा।	एक कार्य	एक कार्य	
14	एजेंसी नमूनों/प्रचार सामग्री के प्रेषण की निगरानी करेगी और इस संबंध में उचित विक्रेता या घटना के अधिकृत वेंडर की पहचान करेगी जिसके लिए वास्तविक चालान के अनुसार उक्त विक्रेता को सीधे भुगतान किया जाएगा। हालांकि, वेंडर द्वारा वसूल की जाने वाली राशि उचित और बाजार दरों के अनुसार होनी चाहिए।	एक कार्य	एक कार्य	
	कुल राशि (कर रहित)			

प्राधिकृत हस्ताक्षरी

प्राधिकृत हस्ताक्षरी

दिनांक:

कंपनी की मुहर के साथ पदनाम

स्थान:

यदि आवश्यक हो तो वैकल्पिक मदें

क्र. सं.	मद	इकाई	यूरो में मूल्य
1	अलमारियां	प्रति इकाई	
2	शोकेस (ग्लास काउंटर)		
3	गोल मेज़		
4	कुर्सी		
5	स्पोट लाइट		
6	काउंटर		
7	रेफ्रिजरेटर		
8	माइक्रोवेव		

प्राधिकृत हस्ताक्षरी

हस्ताक्षरी का नाम

कंपनी की मुहर के साथ पदनाम

दिनांक:

स्थान:



## 7. चयन प्रक्रिया

- 7.1 एपीडा में एक समिति बोलीदाताओं की प्रारंभिक जांच करेगी और निर्धारित आवश्यकताओं को पूरा करने वाले बोलीदाताओं को शॉर्टलिस्ट करेगी। शॉर्ट लिस्टेड बोलीदाता को चयन समिति के समक्ष तकनीकी प्रस्तुति देनी होगी।
- 7.2 प्रस्तुति में निम्नलिखित क्षेत्रों पर अपने सुझाव दिए जा सकते हैं:

क्र.सं.	क्षेत्र	स्कोर/ वेटेज
	समग्र अवधारणा व डिज़ाइन	30
	खाद्य उत्पादों के एक प्रबल स्रोत के रूप में भारत का महत्वपूर्ण चित्रण।	20
	एपीडा को आवंटित फ्लोर क्षेत्र और स्थान के सर्वोत्तम उपयोग के अनुसार संरचना का उपयुक्त आयाम।	10
	कंपनी का टर्नओवर: अंकों का ब्रेकअप नीचे दिया गया है: न्यूनतम 5 करोड़ रु.            2 अंक 5-10 करोड़ रु.                3 अंक 10 करोड़ रु. से अधिक       5 अंक	5
	समान प्रकृति के पिछले कार्य का अंतराष्ट्रीय स्तर। अंकों का ब्रेकअप नीचे दिया गया है: न्यूनतम 5 वर्ष                    2 अंक 5-10 वर्ष                            3 अंक 10 से अधिक वर्ष                5 अंक	5

## 8. वित्तीय बोलियों को खोलना

- 8.1 सभी प्रस्तुतियों पर मार्किंग की जाएगी। तकनीकी प्रस्तुतियों में न्यूनतम 70% अंक (70 में से 49 अंक) प्राप्त करने वाले विक्रेताओं को शोर्ट लिस्ट किया जाएगा और केवल उनकी वित्तीय बोलियां खोली जाएंगी। वित्तीय बोली अधिकतम 30 अंकों की होगी। अंकन की गणना में निम्नलिखित विधि होगी:

$$\text{एल1} = 30 \text{ अंक}$$

$$\text{एल2} = 30 \text{ एक्सएल 1 (एल1 द्वारा कोट की गई लागत) / एल2 (एल2 द्वारा कोट की गई लागत) एल3, एल4 आदि के समान। (पक्षों की संख्या के आधार पर)}$$

- 8.2 वित्तीय अंकों को प्राप्त करने के पश्चात तकनीकी व वित्तीय बोली को शामिल किया जाएगा और जिस बोलीदाता ने अधिक अंक स्कोर किए होंगे उसका चयन किया जाएगा।
- 8.3 चयन समिति बिना कोई कारण बताए और एपीडा पर किसी भी दायित्व के बिना अनुबंध/आदेश देने से पहले किसी भी समय सभी बोलियों या किसी बोली को स्वीकार करने या अस्वीकार करने , घोषणा को वापस लेने का अधिकार सुरक्षित रखती है। एपीडा के पास कीमतों को कम करने या अधिक सुविधाएं जोड़ने के लिए चयनित बोलीदाताओं के साथ कीमतों पर वार्तालाप करने का अधिकार भी सुरक्षित है।

## 9 अपरिहार्य घटना

यदि किसी भी समय, इस अनुबंध की निरंतरता के दौरान, किसी भी पक्ष द्वारा, इसके तहत किसी भी दायित्व के पूर्ण या आंशिक रूप से कार्य-निष्पादन, शत्रुता, या विरोध द्वारा, सार्वजनिक शत्रु के कार्य, नागरिक हंगामा, तोड़फोड़, राज्य या सांविधिक प्राधिकरण से निर्देश, एकसप्लोजन, महामारी, संगरोध प्रतिबंध, हड़ताल और तालाबंदी (जैसा कि ठेकेदार के प्रतिष्ठानों और सुविधाओं तक सीमित नहीं है), आग, बाढ़, प्राकृतिक आपदाएं (इसके बाद घटना के रूप में संदर्भित), बशर्ते कि ऐसी किसी भी घटना के होने की सूचना उसके घटित होने की तारीख से 15 कैलेंडर दिनों के भीतर प्रभावित पक्ष द्वारा दूसरे को दी जाती है, इस तरह की घटना के कारण कोई भी पक्ष इस अनुबंध को समाप्त करने का हकदार नहीं होगा, और न ही किसी भी पक्ष के पास इस प्रकार के गैर-निष्पादन या निष्पादन में देरी के संबंध में अन्य के विरुद्ध हानि के लिए ऐसा कोई दावा होगा, बशर्ते अनुबंध व्यावहारिक रूप से, ऐसी घटना के समाप्त होने के बाद जल्द से जल्द फिर से शुरू हो जाए। अध्यक्ष, एपीडा का निर्णय कि क्या सेवा को फिर से शुरू किया जा सकता है (और समय सीमा जिसके भीतर सेवा फिर से शुरू की जा सकती है) अंतिम और निर्णायक होगा, बशर्ते कि यदि कार्य-निष्पादन पूर्ण या आंशिक रूप से इस अनुबंध के तहत दायित्व को 30 दिनों से अधिक की अवधि के लिए ऐसी किसी भी घटना के कारण रोका या विलंबित किया जाता है, कोई भी पक्ष अपने विकल्प पर अनुबंध को समाप्त कर सकता है।

## 10 विवाचन

इससे उत्पन्न होने वाले विवाद के सभी मामले भारतीय कानून द्वारा अधिशासित होंगे और केवल नई दिल्ली में न्यायालय के अधिकार क्षेत्र के अधीन होंगे। दोनों पक्ष सुलह के माध्यम से किसी भी विवाद को सुलझाने के लिए हर संभव प्रयास करेंगे। इसके संबंध में

अनसुलझे समझौते के तहत उत्पन्न होने वाले किसी भी प्रश्न, विवाद या मतभेद की स्थिति में (मामलों को छोड़कर, निर्णय जो विशेष रूप से इस समझौते के तहत प्रदान किया गया है) उक्त को अध्यक्ष, एपीडा द्वारा नियुक्त किए जाने वाले एकमात्र मध्यस्थता के लिए संदर्भित किया जाएगा और दिया गया निर्णय पार्टियों पर बाध्यकारी होगा। भारतीय मध्यस्थता और सुलह अधिनियम 1996 के प्रावधान दोनों पक्षों पर लागू होंगे। मध्यस्थता कार्यवाही का स्थान एपीडा कार्यालय या अध्यक्ष, एपीडा द्वारा निर्धारित किया गया कोई अन्य स्थान होगा। पूर्वोक्त किसी भी संदर्भ पर, कार्य हेतु कार्यवाही में लागत और आकस्मिक खर्चों का आकलन अध्यक्ष, एपीडा के विवेक पर होगा।

## 11 भुगतान की शर्तें

सफल बोलीदाता को भुगतान निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार किया जाएगा:

- i. व्यय का प्रमाण प्रस्तुत करने पर या समान राशि की बैंक गारंटी के एवज में कुल लागत के 50% तक का अग्रिम।
- ii. कार्यक्रम के लिए प्रतिनियुक्त अधिकारी (अधिकारियों) की संतोषजनक रिपोर्ट प्राप्त होने के अनुसरण में कार्यक्रम के पूरा होने पर शेष राशि जारी की जाएगी।
- iii. बोलीदाता को तैयारी और प्रस्तुति से जुड़ी सभी लागतों को वहन करना होगा।

## 12 बोलियां प्रस्तुत करना

12.1 बोलीदाता द्वारा निम्नलिखित प्रकार से एक मुहरबंद लिफाफे में सहायक दस्तावेजों के साथ बोली जमा की जाएगी:

**लिफाफा I : ईएमडी-** नई दिल्ली में देय एपीडा के पक्ष में 2,00,000/- रुपये (दो लाख रुपये मात्र) के डीडी के रूप में बयाना राशि।

**लिफाफा II :** सहायक दस्तावेजों के साथ विधिवत भरा हुआ अनुलग्नक I (तकनीकी बोली)। लिफाफे को सील किया जाना चाहिए और “दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित बायोफैच 2023 में भारतीय पवेलियन के लिए तकनीकी बोली” के रूप में चिह्नित किया जाना चाहिए।

**लिफाफा III :** निविदा दस्तावेज के नियमों और शर्तों व लेआउट योजना के अनुसार एपीडा पवेलियन की पूरी परियोजना के लिए सभी करों सहित भारतीय रुपये में बोली मूल्य के लिए विधिवत भरा हुआ अनुलग्नक-II (वित्तीय बोली)।

लिफाफा को सील और "दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित बायोफैच 2023 में वित्तीय बोली भारतीय पवेलियन" हेतु एपीडा पवेलियन के रूप में चिह्नित किया जाना चाहिए।

**लिफाफा - IV :** लिफाफा I, II और III को लिफाफा - IV के अंदर रखा जाना चाहिए और फिर से सील कर दिया जाना चाहिए। लिफाफों (I, II, III और IV) पर बोलीदाता का नाम स्पष्ट रूप से पूरे पते, दूरभाष: संख्या, ई-मेल के साथ लिखा जाना चाहिए। इस मास्टर लिफाफे (लिफाफा - IV) को "दिनांक 14-17 फरवरी, 2023 को न्यूरमबर्ग, जर्मनी में आयोजित बायोफैच 2023 में एपीडा पवेलियन के लिए तकनीकी बोली और वित्तीय बोली" के रूप में चिह्नित किया जाना चाहिए और नीचे दिए गए पते पर महाप्रबंधक (व्यापार मेले) को प्रस्तुत किया जाना चाहिए।

### **13 कार्य-निष्पादकता आश्वासन**

यदि एजेंसी की कार्य-निष्पादकता कसौटी पर खरा नहीं उतरता है या किसी भी प्रकार की कमी रह जाती है/कार्य -क्षेत्र में औसत दर्जे से कम आउटपुट दिया जाता है तो अंतिम भुगतान के समय एपीडा द्वारा कुल बोली मूल्य का एक हिस्सा नहीं दिया जाएगा। इस संबंध में एपीडा का निर्णय अंतिम होगा।

**बोली जमा करने की अंतिम तिथि 19 जनवरी, 2023 को शाम 4.00 बजे तक है। पूर्ण आवेदनों को संबोधित किया जाना चाहिए:**

महाप्रबंधक (व्यापार मेले)

एपीडा

तीसरी मंजिल, एनसीयूआई बिल्डिंग, 3, सीरी सांस्थानिक

क्षेत्र, खेल गांव के सामने, अगस्त क्रांति मार्ग,

नई दिल्ली- 110 016

टेलीफैक्स: 26526186